הסכם

בין

ממשלת מדינת ישראל

לבין ממשלת הרפובליקה הצ'כית

בדבר תכנית חופשת עבודה

ממשלת מדינת ישראל וממשלת הרפובליקה הצ'כית (להלן: "הצדדים המתקשרים"),

ברוח קידום שיתוף הפעולה ההדוק יותר בין מדינותיהם של הצדדים המתקשרים,

בשאיפתן לתת הזדמנויות נרחבות יותר לאזרחיהן, בעיקר לנוער, להעריך את התרבות ואת אורח החיים הכללי במדינה האחרת,

ברצותן להציע תכניות לאזרחי כל מדינה, בעיקר לנוער, אשר מיועדות לאפשר להם להיכנס לשטח מדינתו של הצד המתקשר האחר, בעיקר לחופשה לתקופה ארוכה, וגם לעסוק בעבודה כהיבט משני לחופשתם על מנת להשלים את מימון הנסיעה שלהם,

הסכימו לאמור:

סעיף 1

כל צד מתקשר ינפיק אשרות לחופשות עבודה לכניסות מרובות לשהות ממושכת בתוקף לשנה אחת (1) לאזרחי הצד המתקשר האחר העומדים בכל אחת מהדרישות הבאות:

א) הם מתכוונים בעיקר לנפוש בשטח מדינתו של הצד המתקשר האחר והעבודה, אם בכלל, היא רק סיבה משנית לביקור;

ב) גילם בין שמונה עשרה (18) לשלושים (30) שנים, שניהם עד בכלל, במועד הגשת הבקשה לאשרת חופשת עבודה;

ג) אינם מלווים בתלויים;

ד) הם מחזיקים בדרכונים שתקופת תוקפם לפחות שישה (6) חודשים יותר מאורכו הצפוי של הביקור ובכרטיס נסיעה חזרה, או בסכומי כסף מספיקים לרכישת כרטיס כאמור;

ה) הם מחזיקים בסכומי כסף מספיקים לכיסוי הוצאותיהם המתייחסות לשהותם הראשונית בשטח מדינתו של הצד המתקשר האחר;

ו) הם מציידים לכל דרישות הבריאות לכניסה בשטח מדינתו של הצד המתקשר האחר; וכן

ז) הם מציגים הוכחה לכיסוי ביטוח רפואי, כנדרש ע"י החוקים והתקנות של מדינתו של הצד המתקשר האחר; וכן

ח) הם מציגים הצהרה בכתב שאין להם רישום של הרשעות פליליות, המידע בדבר רישומים פליליים אינו יכול לשמש לכל מטרה אחרת להוציא אלה שלשמן הועבר;

ט) הם משלמים את האגרה הקבועה להגשת בקשה לאשרה לחופשת עבודה.

סעיף 2

אזרחי מדינותיהם של שני הצדדים המתקשרים רשאים להגיש בקשות לאשרות חופשת עבודה בשגרירות או בקונסוליה של הצד המתקשר האחר הנמצאת בשטח מדינתו של הצד המתקשר שהם אזרחיו.

סעיף 3

את אשרות חופשת העבודה המונפקות לפי הסכם זה לא ניתן להאריך ולא ניתן להנפיק שוב לאותו אדם.

סעיף 4

הצדדים המתקשרים יקבעו, על בסיס של הדדיות, באמצעות חילופי איגרות דיפלומטיות, את המספר המרבי של אשרות שיונפקו לפי סעיף 1 בשנת לוח. המכסה הראשונית תחיה עד מאתיים (200) אשרות. הצדדים המתקשרים רשאים לשנות מספר זה מדי בשנה בחילופי איגרות דיפלומטיות. תיקון למספר אשרות חופשת עבודה המונפקות מדי שנה לא ייראה כתיקון רשמי להסכם זה.

סעיף 5

(1) כל צד מתקשר רשאי, בהתאם לחוקיו ולתקנותיו, לדחות כל נקשה מסוימת לאשרה שהוא מקבל בהתאם להסכם זה.

(2) כל צד מתקשר רשאי, בהתאם לחוקים ולתקנות של מדינתו, למנוע כניסה לשטחו מכל אדם המשתתף בתכנית לפי הסכם זה הנראה לו בלתי רצוי או להרחיק כל אדם כאמור שכניסתו אושרה לפי הסכם זה.

סעיף 6

כל צד מתקשר יכניס מחדש את אזרחו שנכנס לשטח מדינתו של הצד המתקשר האחר באשרת חופשת עבודה ואין לו עוד סמכות להישאר באותו שטח. אם יש צורך, הצד מתקשר ינפיק לאזרחו מסמך נסיעה למטרות חזרה. במקרה של ספק ביחס ללאום, הצדדים המתקשרים יסייעו זה לזה באימות זהותו של האזרח כביכול.

סעיף 7

(1) כל צד מתקשר יתיר לאזרחי של הצד המתקשר האחר המחזיקים באשרות חופשת עבודה תקפות להישאר בשטח מדינתו במהלך תקופת תוקף של האשרה המתאימה ולעסוק בעבודה לפי תכנית חופשת העבודה ללא היתר העסקה לתקופה שלא תעלה על שנה מתאריך כניסתו לשטח. העבודה, תהיה הסיבה המשנית ולא העיקרית לביקור.

(2) אזרחים משתתפים בתכנית זו לא יהיו רשאים לעסוק בעבודה קבועה במהלך שהותם ולא יהיו רשאים לעבוד אצל אותו מעסיק במשך יותר משלושה (3) חודשים במהלך שהותם.

(3) אזרחים המשתתפים בתכנית זו רשאים להירשם לקורסי הכשרה או לימודים שאורכם הכולל אינו עולה של שלושה (3) חודשים במהלך שהותם.

סעיף 8

אזרחי מדינתו של צד מתקשר אחד שנכנסו לשטח הצד מתקשר האחר באשרת חופשת עבודה, במהלך שהותם בשטח מדינתו של הצד המתקשר האחר, יכבדו את החוקים והתקנות בני ההחלה של מדינתו של אותו צד מתקשר.

סעיף 9

הוראות הסכם זה יישמו בהתאם לחוקים ולתקנות בני ההחלה של מדינותיהם של שני הצדדים המתקשרים.

סעיף 10

הסכם זה לא יפגע בהתחייבויות שקיבלו על עצמם הצדדים המתקשרים לפי הסכמים בינלאומיים אחרים.

סעיף 11

כל צד מתקשר רשאי להשעות באופן זמני, באופן מלא או חלקי, את יישומו של הסכם זה מטעמי מדיניות ציבורית, כולל ביטחון הציבור, הסדר הציבורי ובריאות הציבור. על כל השעיה כאמור תימסר הודעה מיידית לצד המתקשר האחר בכתב בצינורות הדיפלומטיים.

סעיף 12

ניתן לעשות תיקונים להסכם זה בהסכמה הדדית בכתב של הצדדים המתקשרים והם ייכנסו לתוקף בהתאם לנוהל שנקבע בסעיף 13 להלן.

סעיף 13

(1) הסכם זה נעשה לפרק זמן בלתי מוגבל, וייכנס לתוקף תשעים (90) ימים מתאריך האיגרת הדיפלומטית השנייה שבאמצעותה מודיעים הצדדים המתקשרים זה לזה בצינורות הדיפלומטיים כי הדרישות המשפטיות הפנימיות שלהם לכניסתו לתוקף של הסכם זה מולאו.

(2) כל צד מתקשר רשאי להביא הסכם זה לידי סיום בכל עת בהודעה בכתב. במקרה כאמור, ההסכם יבוא לידי סיום שלושה

חודשים מתאריך קבלת ההודעה בכתב ע"י הצד המתקשר האחר.

(3) על אף הסיום של הסכם זה, או ההשעייה של יישום כל הוראה מהוראות הסכם זה, אם לא הסכימו הצדדים המתקשרים אחרת בכתב, כל אדם שבתאריך ההשעייה או הסיום האמורים כבר מחזיק באשרת חופשת עבודה תקפה של הצד מתקשר האחר, יורשה להיכנס למדינה הנוגעת בדבר ו/או להישאר בה, ולעבוד שם בהתאם לאשרה כאמור עד פוג תקפה.

נעשה ב _____ ביום _____ ב _____ התשע"ה, שהוא יום _____, בשפות עברית,צ'כית ואנגלית, ולכל הנוסחים דין מקור שווה. במקרה של חבדלי פרשנות יכריע הנוסח האנגלי.

בשם ממשלת מדינת ישראל

בשם ממשלת הרפובליקה הצ'כית